

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Igoa puupuu ma le amataga 2. Faamatalaina o uiga o upu 3. Pule a le Komiti Faatino 4. Faavaeina o le Faaputuga-tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 5. Avanoa e filifili ai mo le | <ol style="list-style-type: none"> 6. toina i tua o se tupe 7. Aitalafu a sui fai saofaga e le noatia i le aoina faamalosi 8. Faamanuiaga mo Tagatanuu Matutua 9. Toesea mai Samoa |
|--|--|

1998, Nu. 41

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Faalapotopotoga o Faaputuga-Tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972.
[24 Tesema 1998]

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lena Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Faaputuga-tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1998 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Faaputuga-tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972 ("Tulafono autu").

(2) O lenei Tulafono o le a amata faamamaluina i le aso o le a tuuina atu i ai le maliega a le Ao o le Malo, ma mo faamoemoega o le fuaiupu 5 o lenei Tulafono, o le a tatau ona aafia ai tulaga tuanai.

2. Faamatalaina o uiga o upu - Fuaiupu 2 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faamatalaga o le "Pule" ma suia e faapea:

"Pule Sili" o lona uiga o le Pule Sili ua tofia e le Komiti Faatino e tusa ai ma le fuaiupu 5(1).

3. Pule a le Komiti Faatino - Fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua teuteuina -

- (a) I le soloia o le Ulutala ma suia i upu "Pule a le Komiti Faatino" (ma i le faia o ni teuteuga talafeagai i le faatulagaina o aiaiga); ma
- (b) I le soloia o le faafuaiupu (1) ma suia e faapea:

"(1) O le Komiti Faatino e tatau ona i ai se aufaigaluega e aafia ai -

- (a) O se Pule Sili, o ia lea e tatau ona avea ma Ofisa Sili tau Pulega a le Komiti Faatino, e tofia e le Ao o le Malo, faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta; ma
- (b) Nisi ofisa ma tagata faigaluega e faafaigaluegaina ma tofia e le Komiti Faatino o i latou ia, i le manatu o le Komiti Faatino ua tatau ai mo le faamoemoe o le tauaveina o aiaiga o lenei Tulafono."

4. Faavaeina o le Faaputuga-tupe mo le Lumanai Manuia o Tagata - Fuaiupu 6(2) o le Tulafono autu ua teuteuina -

- (a) I le faaopoopoina i ai ina ua tuanai upu "mo le manuia o ona sui fai saofaga," ia upu "(o ia faamanuiaga e tatau i ona tulaga uma ona sili atu ona taua)"; ma
- (b) I le soloia atoa o le uluai aiaiga ma suia e faapea:

"Ae vagana ai e faapea e mafai e le Komiti Faatino, mai i lea taimi i lea taimi, ona faatulagaina se aofaiga aupito i maualalo e ono mafai ona teu faafaigaluegaina i lalo o lenei fuaiupu e tusa ai ma so o se galuega fuafuaina, galuega tau atiina ae, galuega tau alamanuia, po o puipuiga malu"; ma

(c) I le soloia atoa o le aiaiga lona tolu ma suia e faapea:

"Ae vagana ai e faapea o nisi tupe teu faafaigaluega e ono mafai ona faia i fafo atu o Samoa pe a fai -

- (a) O tupe teu faafaigaluega e "mafai ona toe totogi i so o se taimi e tapaina ai"; po o
- (b) O le aofaiga o tupe ua teu faafaigaluegaina e tusa ma le 10% po o le itiiti ifo nai lo meatotino a le Faaputuga-tupe o lo o avanoa i lena taimi mo le teuina faafaigaluega; po o
- (c) I so o se isi tulaga, o le maliega a le Minisita e ao ona uluai maua."

5. Avanoa e filifili ai mo le toina i tua o se tupe -

Fuaiupu 35 o le Tulafono autu ua teuteuina -

- (a) I le soloia o le parakalafa (iii) mai i le faafuaiupu (1)(a), ma suia e faapea:

"(iii) ina ia toina mai i tua le aofaiga atoa o lo o i lana saofaga"; ma

- (b) I le soloia o le parakalafa (e) mai i le faafuaiupu (1)(a), ma suia e faapea:

"(e) Pe a fai o le sui fai saofaga ua uma ona taliaina e se Aoga Faafaifeau ua aloaia e le Komiti Faatino, e tauaveina ai ni aoaoga tau i mataupu silisili, o le aofaiga o lo o i ai i lana teugatupe i totonu o le Faaputuga-tupe e tatau ona totogi atu ia te ia po o lona toalua."

(c) I le faaofiina o le parakalafa (f) i totonu o le faafuaiupu (1)(a) e faapea:

"(f) Pe a fai o le sui fai saofaga ua ausia tausaga e 50 o lona soifua ma na te le i faia se saofaga i le Faaputuga-tupe mo se vaitaimi e lima tausaga e mafai ona ia filifili e toina i tua le aofaiga atoa o lo o i lalo o lana teugatupe i totonu o le Faaputuga-tupe."

(d) I le faaofiina o le faafuaiupu (1A) e faapea:

"(1A) Pe a fai o le sui fai saofaga o lo o ia mauaina so o se penisione i lalo o le faafuaiupu (1)(a) ma e le i aulia le 65 tausaga o lona soifua, e mafai ona ia filifili e toina i tua i se aofaiga e tasi le aofaiga atoa o ana penisione e le i toina i tua."

6. Aitalafu a sui fai saofaga e le noatia i le aoina faamalosi - Fuaiupu 38(2) o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i totonu o le parakalafa (b) pe a tuanai upu "o le aofaiga ua le mafai ona totogiina", ia upu "(po o le aofaiga atoa o le nogatupe pe a fai o le maliega ua aiaia ai e faapea o le aofaiga atoa ua tatau ona totogi i le taimi ua le mafai ai ona totogiina)".

7. Faamanuiaga mo Tagatanuu Matutua - Fuaiupu 72 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faafuaiupu (1) ma suia e faapea:

"(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Vaega, pe a tuanai le faamamaluina o lenei fuaiupu, o tagata uma taitoatasi ua aulia le 65 tausaga o o latou soifua ma -

(a) O se tagatanuu o Samoa; po o

(b) Ua mafai ona faamaonia e faapea o i latou o ni tagata nofomau o Samoa i o latou olaga atoa -

ma o i latou ia ua faamauina e tatau ona agavaa e mauaina faamanuiaga i lalo o lenei Vaega."

8. Toesea mai Samoa - Fuaiupu 79(1) o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaopoopoina i ai o se aiaiga e faapea:

"Ae vagana ai e faapea a fai ua faamalieina le Komiti Faatino e faapea o mafuaaga o le toesea mai Samoa o Le o lo o mauaina le faamanuiaga e tatau ma talafeagai e mafai ona fuafuaina e faapea o Le o lo o mauaina le faamanuiaga ua agavaa e mauaina le faamanuiaga faasino i le vaitaimi na toesea ai."

**Lolomiina i lalo o le pule a le Fono Aoaofaitulafono,
e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono.**